

ROVER ALPHA ROVER JUMBO ALPHA



MISCELATORI - SEMOVENTI VERTICALI

VERTICAL SELF-PROPELLED MIXERS

FUTTERMISCHWAGEN - VERTIKALSELBSTFAHRER

MELANGEUSES - AUTOMOTRICES VERTICALES

CARROS MEZCLADORES - AUTOPROPULSADOS VERTICALES





GRUPPO ITALMIX

EVOLUZIONE AL PASSO CON I TEMPI

Italmix, Gilioli e Matrix: tre marchi per offrire macchine agricole con il massimo della tecnologia disponibile

Specializzato nella costruzione e vendita di carri miscelatori, triturator di paglia, macchine per lo stoccaggio e miscelatori per biogas e compost attraverso i marchi Italmix, Gilioli e Matrix, il gruppo è una realtà in continua crescita, attenta ai bisogni ed alle richieste del mercato ed in grado di rinnovarsi per tenere il passo con i continui cambiamenti del settore.

Fra i maggiori produttori a livello mondiale di questa tipologia di macchine, il Gruppo Italmix è oggi un punto di riferimento nell'ambito zootecnico. Il continuo confronto con tutti i partner, dal cliente finale, alla rete vendita, ai fornitori, garantisce la possibilità di offrire prodotti altamente tecnologici e performanti per soddisfare le più diverse esigenze.

ITALMIX GROUP

EVOLVING IN STEP WITH
THE TIMES

Italmix, Gilioli and Matrix: three brands to offer agricultural machineries with the most advanced technology available

Specializing in the construction and sale of mixer wagons, bedding and bagging machines, and mixers for biogas and compost through the Italmix, Gilioli and Matrix brands, the group is in continuous growth, attentive to the needs and demands of the market, and able to innovate to keep step with the state of the art in the sector.

The Italmix Group is among the major producers of this type of machines worldwide and is currently a point of reference in the livestock sector. The continuous contact and exchange of information with all partners, from the end customer, the sales network, and suppliers, is key to understanding the different needs and ensuring the development of high-tech and high-performance products.

GRUPPE ITALMIX

ZEITGEMÄSSE
EVOLUTION

Italmix, Gilioli und Matrix: Drei Marken für Landmaschinen mit der besten verfügbaren Technologie

Spezialisiert auf die Herstellung und Vertrieb von Futtermischwagen, Strohballenauflöser, Schlauchsilierungsmaschinen und Biogas- und Kompostierungsmischer durch die Marken Italmix, Gilioli und Matrix, die Gruppe erlebt ein ständiges Wachstum, berücksichtigt die Bedürfnisse der Kunden und die Marktanforderungen, um sich erneuern zu können und bei den kontinuierlichen Änderungen der Branche mitzuhalten. Die Gruppe Italmix gehört zu den weltweit größten Herstellern dieser Art von Maschinen und heute gilt sie als ein Bezugspunkt in der Zootchnik. Die ständige Konfrontation mit allen Partnern, vom Endkunden bis zum Vertrieb und den Lieferanten, garantiert die Möglichkeit, hochtechnologische und leistungsfähige Produkte anzubieten, um die verschiedensten Bedürfnisse zu befriedigen.

GROUPE ITALMIX

L'ÉVOLUTION AVEC
SON EPOQUE

Italmix, Gilioli et Matrix: trois marques pour offrir des machines agricoles avec le maximum de technologie disponible

Spécialisé dans la construction et la vente de chariots mélangeurs, broyeurs de paille, machines pour le stockage et mélangeurs pour biogaz et compost à travers les marques Italmix, Gilioli et Matrix, un groupe en pleine croissance, attentif aux besoins et aux exigences du marché, en mesure d'innover afin de s'adapter à l'évolution constante du secteur. Parmi les plus grands producteurs mondiaux de ce genre de machines, le Groupe Italmix est aujourd'hui un point de référence dans le domaine zootechnique. Une comparaison permanente avec tous les partenaires, du client final, au réseau de vente, aux fournisseurs, garantit la possibilité d'offrir des produits hautement technologiques et performants pour satisfaire les exigences les plus diverses.

GRUPO ITALMIX

EVOLUCIÓN CON EL PASO
DEL TIEMPO

Italmix, Gilioli y Matrix: tres marcas para ofrecer máquinas agrícolas con el máximo de la tecnología disponible

Especializado en la fabricación y venta de carros mezcladores, trituradores de paja, máquinas para el almacenamiento y mezcladores para biogás y compost a través de las marcas Italmix, Gilioli y Matrix, el grupo es una realidad en constante crecimiento, atenta a las necesidades y a los requerimientos del mercado y capaz de renovarse paramantener el paso con los constantes cambios del sector. Entre los mayores productores a nivel mundial de esta tipología de máquinas, el Grupo Italmix es hoy un punto de referencia en el ámbito zootécnico. El continuo contacto e intercambio de información con todos los socios, del cliente final, a la red de ventas, a los proveedores, asegura la posibilidad de ofrecer productos altamente tecnológicos y de elevado rendimiento para satisfacer las más variadas exigencias.



DESIGN E PERFORMANCE

TECNOLOGIA AL SERVIZIO DELLA CONCRETEZZA



Robustezza, qualità dei materiali e componentistica innovativa sono le caratteristiche principali delle macchine Matrix: soluzioni performanti e affidabili in grado di adattarsi perfettamente alle singole esigenze aziendali. I prodotti Matrix si distinguono per le loro indiscutibili qualità costruttive, per le linee moderne e per i molteplici accorgimenti tecnici e progettuali che fanno dei carri miscelatori Matrix macchine all'avanguardia.

DESIGN AND PERFORMANCE TECHNOLOGY AT THE SERVICE OF REAL NEEDS

Robustness, quality materials, and innovative components are the main features of the Matrix machines: high-performance and reliable solutions that adapt flawlessly to the needs of each farm. Matrix products stand out as a result of their indisputable quality construction, modern lines and for the several technical and design details that make Matrix diet feeders the most advanced mixing machines.

DESIGN UND LEISTUNG TECHNOLOGIE FÜR DIE KONKRETHEIT

Robustheit, Qualität der Materialien und innovative Komponenten sind die wichtigsten Eigenschaften der Matrix Maschinen: leistungsstarke und zuverlässige Lösungen, die sich an die einzelnen Bedürfnisse des Unternehmens perfekt anpassen können. Die Matrix Produkte zeichnen sich durch hervorragende Bauqualität, die modernen Linien und die technischen und Entwurfsanpassungen aus, welche die Matrix Mischer zu hochmodernen Maschinen machen.

DESIGN ET PERFORMANCE LA TECHNOLOGIE AU SERVICE DU PRAGMATISME

Robustesse, qualités des matériaux et composants innovants sont les caractéristiques principales des machines Matrix: des solutions performantes et fiables qui s'adaptent parfaitement à toutes les exigences des entreprises. Les produits Matrix se distinguent pour leurs indiscutables qualités de construction, par leurs lignes modernes et par les multiples moyens techniques et conceptuels qui font des chariots mélangeurs Matrix des machines d'avant-garde.

DISEÑO Y PRESTACIONES TECNOLOGÍA AL SERVICIO DE LAS NECESIDADES

Robustez, calidad de los materiales y componentes innovadores son las características principales de las máquinas Matrix: soluciones de elevado rendimiento y confiables capaces de adaptarse perfectamente a las exigencias empresariales singulares. Los productos Matrix se distinguen por su indiscutible cualidad de fabricación, por las líneas modernas y por las múltiples predisposiciones técnicas y de proyecto que hacen de los carros mezcladores Matrix unas máquinas a la vanguardia.

ROVER ALPHA ROVER JUMBO ALPHA

MINIMA SPESA, MASSIMA RESA

I carri miscelatori semoventi Matrix serie “Rover Alpha” e “Rover Jumbo Alpha” sono macchine rispettivamente a una e due coclee verticali tecnologicamente innovative che rispondono ai bisogni degli allevatori più esigenti.

La serie Alpha è stata pensata per quelle piccole e medie aziende che desiderano lavorare con la comodità di un carro miscelatore semovente ma che fino ad ora hanno ritenuto l’investimento troppo oneroso. Con la serie Alpha il gruppo Italmix ha reso questa richiesta di mercato una realtà.

Il difficile obiettivo di ottenere una macchina efficiente ed affidabile ma con un costo compatibile con le esigenze delle piccole e medie aziende è stato raggiunto con un attento studio di ottimizzazione del progetto mirato a fornire un carro unifeed semovente semplice e funzionale, standardizzando al massimo produzione, dotazione ed accessori.

Prestazioni, maneggevolezza ed affidabilità sono come sempre una priorità per l’azienda Italmix e quindi anche la nuova serie Alpha è dotata della trasmissione meccanica delle coclee tramite frizione multidisco in bagno olio e del cambio di velocità Powershift per le coclee, innovazione tecnica già conosciuta, apprezzata e premiata ereditata dalla serie Rover Up. L’impianto idrostatico attentamente dimensionato è fornito dalla Bosch-Rex Roth a ribadire una qualità costruttiva senza compromessi.



ROVER ALPHA AND ROVER JUMBO ALPHA

MOST BANG
FOR THE BUCK

Matrix self-propelled mixer wagons of the series “Rover Alpha” and “Rover Jumbo Alpha” are technologically innovative machines with respectively one or two vertical augers designed to meet the needs of the most demanding farmers. Alpha series has been created for those small and medium sized farms which want to work with the comfort of a self-propelled mixer wagon but, until now, have considered the investment too costly. With Alpha series, the Italmix group has made of this market’s demand a reality.

The difficult aim of achieving an efficient and reliable machine with a reasonable cost, compatible with needs of small and medium-sized farms, has been reached with an accurate study of project optimisation, focused on providing a simple and functional Unifeed self-propelled wagon, standardising at the most production, equipment and accessories.

Performances, manageability and reliability are like usual a priority for Italmix company, therefore Alpha series is also equipped with the mechanical transmission of the augers by an oil bath multidisc clutch, and with the 2-speed gearbox Powershift for the augers, a well-known, appreciated and awarded technical innovation, inherited from the series Rover Up. The hydrostatic system, carefully sized, is supplied by Bosch-Rex Roth to confirm a constructive quality without compromises.

ROVER ALPHA ET ROVER JUMBO ALPHA

DÉPENSE MINIMALE, MAXIMALE
RENDEMENT

Les chariots mélangeurs automoteurs Matrix série « Rover Alpha » et « Rover Jumbo Alpha » sont des machines respectivement à une et deux vis sans fin verticales technologiquement innovantes qui répondent aux besoins des éleveurs les plus exigeants. La série Alpha a été conçue pour les petites et moyennes exploitations agricoles qui optent pour le confort d’une mélangeuse automotrice mais qui, jusqu’à présent, considéraient l’investissement trop onéreux. Avec la série Alpha, le groupe Italmix répond à la réalité du marché. L’objectif difficile de construire une machine efficiente et fiable avec un coût abordable pour les exploitants de petites et moyennes exploitations a pu être atteint grâce à une étude attentive d’optimisation du projet réalisée pour fournir une mélangeuse automotrice simple et fonctionnel, en standardisant au maximum la production, l’équipement et les accessoires. Performances, maniabilité et fiabilité sont, comme toujours, une priorité pour la société Italmix. C’est pourquoi la nouvelle série Alpha est dotée de la transmission mécanique de la vis par un embrayage multidisque à bain d’huile et d’une boîte de vitesses Powershift pour la vis. Cette innovation technique, transmise de la série Rover Up, est déjà connue, appréciée et récompensée. Le système hydrostatique attentivement dimensionné est fourni par le constructeur Bosch-Rex Roth pour assurer une qualité constructive sans compromis.

ROVER ALPHA AND ROVER JUMBO ALPHA

KLEINE MITTEL,
GROSSE WIRKUNG

Die selbstfahrenden Futtermischwagen der Serie „Rover Alpha“ und „Rover Jumbo Alpha“ sind technologisch innovative Maschinen mit entsprechend einer oder zwei vertikalen Schnecken, welche die Bedürfnisse der anspruchsvollsten Züchter gerecht zu werden. Die Serie Alpha wurde für kleine und mittlere Unternehmen entwickelt, die mit dem Komfort eines selbstfahrenden Mischwagens arbeiten möchten, die jedoch bisher die Investition zu teuer gemeint haben. Mit der Serie Alpha hat die Italmix-Gruppe diese Marktanforderung verwirklicht. Das schwierige Ziel, eine effiziente und zuverlässige Maschine zu erhalten, deren Kosten jedoch mit den Anforderungen kleiner und mittlerer Unternehmen vereinbar sind, wurde durch eine sorgfältige Optimierungsstudie des Projekts erreicht, die bei einer standardisierte Produktion, Serienfertigung und Zubehör darauf abzielt, einen einfachen und funktionalen selbstfahrender Futtermischwagen zu liefern. Leistungen, Wendigkeit und Zuverlässigkeit sind wie immer eine Priorität für die Firma Italmix und daher ist die neue Serie Alpha auch mit dem mechanischen Antrieb der Schnecke mittels der Mehrscheibenkupplung im Ölbad und der 2-Gang Wechselgetriebe Powershift ausgestattet, technische und schon bekannte, geschätzte und Preisgekrönte Innovation, die von der Serie Rover Up geerbt wurde. Die großzügige dimensionierte hydrostatische Anlage wird von Bosch-Rex Roth geliefert, um eine Konstruktionsqualität ohne Kompromisse zu bekräftigen.

ROVER ALPHA Y ROVER JUMBO ALPHA

GASTA POCO,
RINDE MUCHO

Los carros mezcladores autopropulsados Matrix serie “Rover Alpha” y “Rover Jumbo Alpha” son máquinas respectivamente de una o dos sinfines verticales tecnológicamente innovadoras que responden a las necesidades de los ganaderos más exigentes. La serie Alpha ha sido pensada para esas pequeñas y medias empresas que quieren trabajar con la comodidad de un carro mezclador autopropulsado pero que hasta ahora han considerado la inversión demasiado onerosa. Con la serie Alpha el grupo Italmix a hizo esa demanda de mercado una realidad. El difícil objetivo de conseguir una máquina eficiente y fiable pero con un precio compatible con las necesidades de las pequeñas y medias empresas ha sido alcanzado con un atento estudio de optimización del proyecto, dirigido a ofrecer un carro unifeed autopropulsado simple y funcional, estandarizando al máximo producción, dotación de serie y accesorios. Rendimientos, manejabilidad y fiabilidad son como siempre una prioridad para la sociedad Italmix y luego también la nueva serie Alpha esta dotada de la transmisión mecánica del sinfín mediante embrague multi-disco en baño de aceite y del cambio de velocidad del sinfín Powershift, novedad técnica ya conocida, apreciada y premiada, heredada de la serie Rover Up. El sistema hidrostático atentamente dimensionado esta suministrado por Bosch-Rex Roth, confirmando una calidad constructiva sin compromisos.

NEW ROVER ALPHA

NEW ROVER JUMBO ALPHA

ROVER ALPHA 13-15 m³

ROVER JUMBO ALPHA 17 m³



POWERSHIFT

INNOVATION AWARD

112^a Fieragricola di Verona

01 | NUOVA FRESA

Nuova fresa a 370 bar ad elevate prestazioni con pompa Bosch a portata variabile.

NEW MILLING CUTTER

New high performances milling cutter with 370 bars with variable delivery pump by Bosch.

NEUE FRÄSE

Neue Fräse mit 370 bar mit hohen Leistungen und mit Bosch Verstellpumpe.

NOUVELLE FRAISE

Nouvelle fraise à 370 Bar à haut rendement avec pompe Bosch à débit variable.

NUEVA FRESA

Nueva fresa de 370 bar de elevados rendimientos con bomba Bosch de desplazamiento variable.

02 | SCARICO DIRETTO CON SCIVOLO

Pratico, funzionale e non necessita di manutenzione

DIRECT OUTLET WITH CHUTE

Practical, functional and no maintenance needed.

DIREKT AUSTRAG ÜBER RUTSCHE

Praktisch, funktionstüchtig und braucht keine Wartung.

DÉCHARGEMENT DIRECT AVEC GLISSIÈRE

Il est pratique, fonctionnel et il n'a pas besoin d'entretien.

DESCARGA DIRECTA CON TOLVA

Práctica, funcional y no necesita de mantenimiento.

03 | NUOVO DESIGN

Miglior visibilità per l'operatore e miglior accessibilità per la manutenzione ordinaria e per la pulizia della macchina.

NEW DESIGN

Improved visibility for the operator and best accessibility for routine maintenance and cleaning of the machine.

NEUES DESIGN

Bessere Sicht für den Bediener und bessere Zugänglichkeit für die regelmäßige Wartung und für die Reinigung der Maschine.

NOUVEAU DESIGN

Meilleure visibilité pour l'opérateur et meilleure accessibilité pour l'entretien ordinaire et pour le nettoyage de la machine.

NUEVO DISEÑO

Mejor visibilidad para el operador y mejor accesibilidad para el mantenimiento ordinario y para la limpieza de la máquina.

04 | TELAIO RINFORZATO

Corpo macchina monolitico rinforzato con acciai speciali a garanzia di solidità e robustezza.

REINFORCED CHASSIS

Single-piece machine body reinforced with special steels to ensure solidity and sturdiness.

VERSTÄRKTER RAHMEN

Einheitlicher, verstärkter Maschinenkörper mit Sonderstahl zur Gewährleistung von Solidität und Robustheit.

CHÂSSIS RENFORCÉ

Corps de la machine monolithique renforcé avec des aciers spéciaux pour garantir la solidité et la robustesse.

BASTIDOR REFORZADO

Cuerpo de la máquina monocasco reforzado con aceros especiales para garantizar solidez y robustez.

05 | CAMBIO POWERSHIFT

Innovativo ed efficiente, permette di cambiare la velocità delle coclee anche sotto carico per una maggiore flessibilità d'uso.

SPEED GEARBOX POWERSHIFT

Innovative and efficient, it enables to change the speed of the augers even under load for greater flexibility of use.

POWERSHIFT-GETRIEBE

Es ist innovativ und effizient und ermöglicht das Wechsel der Geschwindigkeit der Schnecken auch unter Last zu einer größeren Anwendungsflexibilität.

BOÎTE DE VITESSE POWERSHIFT

Innovante et efficace, elle permet de changer la vitesse des vis sans fin, même sous chargement, pour une plus grande flexibilité d'utilisation.

CAMBIO POWERSHIFT

Innovador y eficiente, permite cambiar la velocidad de los sinfines aun bajo carga para una mayor flexibilidad de empleo.

06 | VISIBILITA' E COMPATTEZZA

Massima visibilità per l'operatore, compattezza e facilità di manovra

VISIBILITY AND COMPACTNESS

Maximum visibility for the operator, compactness and ease of manoeuvre.

SICHTBARKEIT UND FESTIGKEIT

Höchste Sichtbarkeit für Bediener, Festigkeit und hohe Wendigkeit.

VISIBILITÉ ET VOLUME

Visibilité maximum pour l'opérateur, compact pour faciliter les manœuvres.

VISIBILIDAD Y COMPACTABILIDAD

Máxima visibilidad para el operador, compactabilidad y facilidad de maniobra.



DESIGN ED ERGONOMIA

Il sedile di guida è molleggiato e consente molteplici regolazioni, il joystick di comando della macchina è integrato nel sedile ed offre quindi un miglioramento sostanziale dal punto di vista ergonomico e della precisione di comando. Molto efficienti e potenti, ventilazione e riscaldamento sono sottotetto aumentando il comfort in cabina.



DESIGN AND ERGONOMICS

The driver's seat is spring mounted and allows multiple adjustments, the machine control joystick is integrated in the seat and therefore offers a substantial improvement from the ergonomic and control precision points of view. Very efficient and powerful, ventilation and heating are located overhead thereby increasing comfort in the cab.



DESIGN UND ERGONOMIE

Der Fahrersitz ist gefedert und ermöglicht zahlreiche Einstellungen, der Joystick zur Maschinensteuerung ist im Sitz integriert und dadurch wird also eine erhebliche Verbesserung der Ergonomie und der Steuerungsgenauigkeit erreicht. Sehr effizient und leistungsfähig, die Dachlüftung und Heizung erhöhen den Komfort in der Kabine.

DESIGN ET ERGONOMIE

Le siège du conducteur est moelleux et il consent de multiples réglages, le joystick de commande de la machine est intégré dans le siège et il offre donc une amélioration substantielle du point de vue ergonomique et de la précision de commande. Très efficaces et puissants, la ventilation et le chauffage sont placés sous le toit augmentant ainsi le confort dans la cabine.

DISEÑO Y ERGONOMÍA

El asiento de manejo es mullido y admite múltiples regulaciones, el joystick de mando de la máquina está integrado en el asiento y ofrece por lo tanto una mejora sustancial desde el punto de vista ergonómico y de la precisión de mando. Muy eficientes y potentes, ventilación y calefacción se encuentran bajo techo aumentando el confort en la cabina.

NEWLY DESIGNED CAB WITH SAFETY IN MIND

Particular attention to operator safety and comfort was paid in designing the new cab. The new version features a large glass window, which together with the shape of the body ensures excellent visibility. This is clearly an important aspect on any processing machinery, but absolutely decisive on a self-propelled mixer that operates in closed structures such as sheds, barns and farm courtyards where the presence of other people is commonplace. The large access door has a fully openable window that makes it very practical and allows the operator to better control the machine.

KABINE ZUR SICHEREN HANDHABUNG

Beim Entwerfen der neuen Kabine wurde vor allem auf die Sicherheit und den Komfort des Bedieners geachtet. Die neue Ausführung hat eine breite Glasfläche, die zusammen mit der Karosserie eine hervorragende Sichtbarkeit gewährleistet: dieser Aspekt ist bei einer Arbeitsmaschine wichtig, aber er ist entscheidend für einen selbstfahrenden Mischer, der an geschlossenen Orten betreibt, wie Ställen, Heuscheunen und Höfen, wo üblicherweise auch andere Personen anwesend sind. Die große Zugangstür verfügt über ein komplett zu öffnendes Fenster. Dies ist ganz praktisch, da der Bediener die Möglichkeit hat, die Maschine besser zu überwachen.

CABINE DE SÉCURITÉ DE MANOEUVRE

Dans la conception de la nouvelle cabine, une attention particulière a été accordée à la sécurité et au confort de l'opérateur. La nouvelle version dispose d'une grande surface vitrée qui, avec la carrosserie, assure une excellente visibilité: aspect important sur une machine opératrice, mais décisif sur un chariot mélangeur automoteur qui opère dans des structures fermées comme les écuries, les granges et les cours de ferme où la présence d'autres personnes est fréquente. La porte d'accès de grandes dimensions est équipée d'une fenêtre complètement ouvrable qui la rend très pratique permettant à l'opérateur de pouvoir mieux contrôler la machine.

CABINA SEGURIDAD DE MANIOBRA

Al diseñar la nueva cabina, se ha puesto especial atención a la seguridad y confort del operador. La nueva versión presenta una amplia superficie acristalada que, junto a la conformación de la carrocería, asegura una óptima visibilidad: aspecto importante en una máquina, pero decisivo en un carro mezclador autopropulsado que trabaja en estructuras cerradas, como granjas, silos o fincas agrícolas, donde es frecuente la presencia de otras personas. La puerta de acceso es de grandes dimensiones, y está dotada de una ventana que se abre completamente, que la vuelve muy práctica, consintiendo al operador de poder controlar mejor la máquina.

CABINA SICUREZZA DI MANOVRA

Nel progettare la nuova cabina è stata posta particolare attenzione alla sicurezza ed al comfort dell'operatore. La nuova versione presenta un'ampia superficie vetrata che insieme alla conformazione della carrozzeria assicura un'ottima visibilità: aspetto importante su una macchina operatrice, ma decisivo su un carro miscelatore semovente che opera in strutture chiuse come stalle, fienili e cortili agricoli dove è frequente la presenza di altre persone. La porta d'accesso di grandi dimensioni è dotata di finestra completamente apribile che la rende molto pratica consentendo all'operatore di poter controllare meglio la macchina.





TRASMISSIONE MECCANICA

ECONOMIA DI ESERCIZIO,
RISPARMIO ENERGETICO E
RIDUZIONE DELLE EMISSIONI
INQUINANTI

La trasmissione meccanica delle coclee è una soluzione ad alta efficienza energetica e comporta un notevole risparmio di carburante pari al 20-25% in confronto ad una trasmissione idrostatica e un minor impatto ambientale grazie al minor consumo di carburante ed una minor quantità di olio idraulico da smaltire.

MECHANIC TRANSMISSION

LOW RUNNING COSTS,
ENERGY SAVINGS AND
REDUCED POLLUTING
EMISSIONS

The mechanical transmission of the augers is an highly energy-efficient solution and involves considerable fuel savings of 20-25% compared to an hydrostatic transmission as well as a lower environmental impact thanks to lower fuel consumption and a smaller amount of hydraulic oil to be disposed of.

MECHANISCHER ANTRIEB

BETRIEBSKOSTENEINSPARUNG,
ENERGIEEINSPARUNG
UND REDUZIERUNG DER VER-
UNREINIGENDEN EMISSIONEN

Der mechanische Antrieb der Schnecken ist eine energieeffiziente Lösung und bringt zu einer wesentlichen Kraftstoffeinsparung von 20-25% im Vergleich zu einem hydrostatischen Antrieb und eine geringere Umweltbelastung durch den geringeren Kraftstoffverbrauch und eine geringere Menge vom zu entsorgenden Hydrauliköl.

TRANSMISSION MÉCANIQUE

ÉCONOMIE D'EXERCICE,
ÉCONOMIE D'ÉNERGIE ET
RÉDUCTION DES ÉMISSIONS
POLLUANTES

La transmission mécanique des vis sans fin est une solution énergétique de haute efficacité qui permet une économie considérable de carburant de 20 à 25% par rapport à une transmission hydrostatique, assure un plus faible impact sur l'environnement grâce à la plus faible consommation de carburant et une plus faible quantité d'huile hydraulique à écouler.

TRANSMISIÓN MECÁNICA

ECONOMÍA DE FUNCIONA-
MIENTO, AHORRO ENERGÉTICO Y REDUCCIÓN DE LAS
EMISIONES CONTAMINANTES

La transmisión de los sinfines es una solución de elevada eficacia energética y comporta un notable ahorro de carburante igual al 20-25% comparada con una transmisión hidrostática y un menor impacto ambiental gracias al menor consumo de carburante y a una menor cantidad de aceite hidráulico a filtrar.

POWERSHIFT GEARBOX DOUBLE SPEED AUGERS

The innovative Powershift transmission enables the selection of the correct auger speed even under load, that is, without needing to stop the auger as is the case in the old mechanical transmission machines. This new technical solution finally makes the concept of flexibility of use and energy efficiency concrete by combining the advantages of mechanical and hydrostatic transmissions. The gearbox is operated by a cooled oil bath double clutch that decreases the friction, requires less energy and maintenance, and thereby reduces the management costs and increases productivity.

POWERSHIFT WECHSELGETRIEBE SCHNECKEN MIT ZWEI GESCHWINDIGKEITEN

Das innovative Powershift-Schaltgetriebe ermöglicht, die korrekte Geschwindigkeit der Schnecken auch unter Last auszuwählen, ohne die Schnecke stoppen zu müssen, wie man bei Maschinen alter Konzeption mit mechanischer Kupplung tun muss. Diese neue technische Lösung verwirklicht endlich den Begriff von Anwendungsflexibilität und Energieeffizienz, indem die Vorteile dem mechanischen und dem hydrostatischen Schneckenantrieb verbunden werden. Das Wechselgetriebe ist durch eine doppelte, im Ölbad gekühlte Kupplung betrieben, die die Reibung verringert, weniger Kraft und Wartung braucht und die Betriebskosten reduziert und die Produktivität steigert.

BOÎTE DE VITESSE POWERSHIFT VIS SANS FIN À DOUBLE VITESSE

L'innovante boîte de vitesse Powershift permet de sélectionner la bonne vitesse des vis sans fin, même sous charge, sans avoir à l'arrêter, comme il est nécessaire de faire sur les machines à transmission mécanique de l'ancienne version. Cette nouvelle solution technique rend enfin possible la flexibilité d'utilisation et d'efficacité énergétique en combinant les avantages de la transmission mécanique et hydrostatique. L'embrayage de vitesses est actionné par un double embrayage à bain d'huile refroidi qui diminue les frictions, demande moins d'énergie et d'entretien, diminuant ainsi les coûts de gestion et augmentant la productivité.

CAMBIO POWERSHIFT SINFINES DE DOBLE VELOCIDAD

El innovador cambio Powershift permite seleccionar la velocidad correcta de los sinfines también bajo carga, es decir, sin tener que detener el sinfín como es necesario hacer en las máquinas de transmisión mecánica de vieja concepción. Esta nueva solución técnica torna finalmente concreto el concepto de flexibilidad de empleo y de eficiencia energética uniendo las ventajas de la transmisión mecánica y las de la hidrostática. El cambio de velocidad es accionado por un doble embrague en baño de aceite enfriado que disminuye las fricciones, requiere menos energía y mantenimiento, disminuyendo así los costes de gestión y aumentando la productividad.

CAMBIO POWERSHIFT COCLEE A DOPPIA VELOCITÀ

L'innovativo cambio Powershift permette di selezionare la corretta velocità delle coclee anche sotto carico, senza bisogno cioè di fermare la coclea come necessario fare sulle macchine a trasmissione meccanica di vecchia concezione. Questa nuova soluzione tecnica rende finalmente concreto il concetto di flessibilità d'uso e di efficienza energetica unendo i vantaggi della trasmissione meccanica e di quella idrostatica. Il cambio di velocità è azionato da una doppia frizione in bagno d'olio raffreddata che diminuisce gli attriti, richiede meno energia e manutenzione, diminuendo così i costi di gestione e aumentando la produttività.



FRESA ANTERIORE POTENZA ED EFFICIENZA

La fresa è dotata di una pompa Bosch a pistoni a portata variabile che lavora a 370 bar ed è quindi molto potente ed in grado di caricare qualsiasi prodotto rispettandone le caratteristiche nutrizionali. La macchina diventa così autonoma e non richiede altri mezzi aziendali per la preparazione dell'Unifeed, fattore fondamentale per le piccole e medie aziende che optano per la scelta di un carro miscelatore semovente.

FRONT MILLING CUTTER POWER AND EFFICIENCY

The milling cutter is equipped with a Bosch variable delivery piston pump, which works to 370 bar, and it is therefore very powerful and able to load every kind of product, respecting its nutritional characteristics. The machine becomes independent and does not require any other farm resource for Unifeed preparation, fundamental factor for small and medium farms which choose a self-propelled mixer wagon.

FRONTFRÄSE KRAFT UND LEISTUNG

Die Fräse ist mit einer Bosch Verstellkolbenpumpe ausgestattet, die mit 370 bar arbeitet und daher sehr stark und in der Lage ist, jedes Produkt ohne die Beschädigung der Ernährungseigenschaften zu verladen. Der Bediener braucht also für die Futtermittelzubereitung kein anderes Ladergerät, Hauptfaktor für die kleinen und mittleren Betriebe, die sich für einen selbstfahrenden Futtermischwagen entscheiden.

FRAISE AVANT PUISSANCE ET EFFICIENCE

La fraise est équipée d'une pompe Bosch avec pistons à débit variable qui travaille à 370 bars et donc très puissante et est à même de charger n'importe quel produit en respectant les caractéristiques nutritionnelles. La machine devient ainsi autonome et n'exige pas d'autres équipements agricoles pour la préparation de l'alimentation régulière, facteur fondamental pour les petites et moyennes exploitations qui optent pour le choix d'une mélangeuse automotrice.

FRESA DELANTERA POTENCIA Y EFICACIA

La fresa esta dotada por una bomba Bosch de pistones a desplazamiento variable que trabaja a 370 bar y por lo tanto es muy potente y capaz de cargar cualquier producto respetando las características nutricionales. La máquina se vuelve así autónoma y no necesita de otros medios de empresa para la preparación del unifeed, factor fundamental para las pequeñas y medias empresas que optan para la elección de un carro mezclador autopropulsado.



TELAIO MONOLITICO

Il telaio monoscocca, privo cioè di saldature, è molto robusto e resistente alle sollecitazioni che riceve in particolare durante le operazioni di fresatura contro la parete di insilato.

MONOLITHIC CHASSIS

The single-piece frame, that is, free of welding, is very sturdy and resistant to the stresses which it receives in particular during the milling cutting operations against the silage wall.

EINHEITLICHES RAHMEN

Der einheitliche Rahmen, der dementsprechend keine Schweißnähte hat, ist sehr robust und gegen die Beanspruchungen resistent, denen es vor allem während der Fräsarbeiten gegen den Futtersilo ausgesetzt wird.

CHÂSSIS MONOLITHIQUE

Le châssis monocoque, c'est-à-dire sans soudures, est très robuste et résistant aux manipulations, en particulier, pendant les opérations de fraisage contre la paroi d'ensilé.

BASTIDOR MONOCASCO

El bastidor monocasco, por lo tanto libre de soldaduras, es muy robusto y resistente a las estimulaciones que recibe en particular durante las operaciones de fresado contra la pared de ensilado.

STERZO E TRASMISSIONE

I monococlea Rover Alpha hanno di serie lo sterzo posteriore e la trazione anteriore mentre i bicoclea Rover Jumbo Alpha hanno di serie lo sterzo anteriore e la trazione posteriore.

STEERING AND TRANSMISSION

The single-auger Rover Alpha are standard equipped with the rear steering and the front drive, whereas the two-augers Rover Jumbo Alpha have the front wheels steering and the rear drive.

LENKUNG UND ANTRIEB

Serienmäßig haben die ein-schneckigen Rover Alpha die Hinterachslenkung und Vorderachsantrieb, dagegen haben die zwei-schneckigen Rover Jumbo Alpha serienmäßig die Vorderachslenkung und den Hinterachsantrieb.

DIRECTION ET TRACTION

Les monovis Rover Alpha standard ont la direction arrière et la traction avant, par contre, les doublevis Rover Jumbo Alpha standard ont la direction avant et la traction arrière.

DIRECCIÓN Y TRANSMISIÓN

Las máquinas de un sinfín Rover Alpha tienen de serie la dirección posterior y la tracción delantera mientras las máquinas de dos sinfines Rover Jumbo Alpha tienen de serie la dirección delantera y la tracción posterior.

IMPIANTO DI PESATURA

L'impianto di pesatura elettronico è dotato di 3 sensori in acciaio inox, dunque altamente affidabili perché resistenti a ruggine ed umidità, con capacità di carico di 7500 kg l'uno. Il display in cabina, attraverso le varie regolazioni possibili permette di programmare molteplici ricette e gestire carichi e scarichi.

WEIGHING SYSTEM

The electronic weighing system is equipped with stainless load cells, therefore highly reliable because rust and moisture resistant, each one with a load capacity of 7500 kg. The in-cab display, by means of the various possible settings, enables the programming of multiple recipes and the management of loadings and unloadings.

WIEGESYSTEM

Das elektronische Wiegesystem ist mit Wiegestäbe aus Edelstahl ausgestattet, die äußerst zuverlässig sind, da sie gegen Rost und Feuchtigkeit resistent sind und jeweils eine Tragkraft von 7500 kg haben. Das Display in der Kabine, durch die verschiedenen Einstellungsmöglichkeiten, gestattet zahlreiche Rezepte zu programmieren sowie Lade und Entladeverfahren zu verwalten.

SYSTÈME DE PESAGE

Le système de pesage électronique est équipé avec pesons en acier inoxydable, donc très fiables car résistant à la rouille et à l'humidité, avec une capacité de chargement de 7500 kg chacun. L'écran dans la cabine, grâce aux différents réglages possibles, permet de programmer de multiples recettes et de gérer les chargements et les déchargements.

INSTALACIÓN DE PESAJE ELECTRÓNICO

La instalación de pesado electrónico está dotada de sensores de acero inoxidable, por lo tanto altamente confiables por ser resistentes a la herrumbre y a la humedad, con capacidad de carga de 7500 kg cada uno. El display en cabina, a través de las diversas regulaciones posibles permite programar múltiples recetas y gestionar cargas y descargas.

COCLEE E COLTELLI

L'esperienza maturata negli anni ed i molteplici test eseguiti, ci hanno permesso di raggiungere corretti rapporti dimensionali tra vasca e coclee e stabilire il numero, la qualità e il posizionamento ideale dei coltelli. Tutto questo ha reso le nostre macchine veloci nel taglio e perfette nella miscelazione di qualsiasi prodotto.

AUGERS AND KNIVES

The experience gained over the years and the many tests conducted, have enabled us to achieve the most efficient dimensional ratios between the tub and the augers and to establish the number, quality and ideal positioning of the knives. All this has made our machines fast in cutting and perfect in the mixing of any product.

SCHNECKEN UND MESSER

Die im Laufe der Jahren gesammelte Erfahrung und die zahlreichen ausgeführten Prüfungen ermöglichten uns, die korrekten Abmessungen zwischen Wanne und Schnecken zu erreichen und die Anzahl, die Qualität und die ideale Positionierung der Messer zu bestimmen. Dadurch wurden unsere Maschinen schnell im Schneiden und perfekt im Mischen jedes Produkts.

VIS SANS FIN ET COUTEAUX

L'expérience acquise au fil des années et les multiples tests effectués, nous ont permis d'atteindre des rapports dimensionnels corrects entre la cuve et la vis sans fin et de fixer le numéro, la qualité et le positionnement idéal des couteaux. Tout cela a permis à nos machines de les rendre rapides dans le taillage et parfaites dans le mélange de n'importe quel produit.

SINFINES Y CUCHILLAS

La experiencia madurada en el curso de los años y los múltiples test efectuados, nos han permitido alcanzar relaciones dimensionales correctas entre la tolva y los sinfines y establecer el número, la calidad y la colocación ideal de las cuchillas. Todo ello ha hecho que nuestras máquinas sean veloces en el corte y perfectas en la mezcla de cualquier producto.



FRESA

La fresa anteriore è composta da un tamburo larghezza 1,8 metri con pompa Bosch in alta pressione che la rende estremamente potente e da un canale di carico larghezza 600 mm con nastro in gomma con traversi vulcanizzati. Il tamburo fresa ed il nastro di carico sono a funzionamento indipendente l'uno dall'altro e di entrambi si può invertire il senso di rotazione. Il tamburo fresa è dotato di serie di protezione idraulica e di coltelli con inclinazione regolabile per un carico più o meno aggressivo a seconda del prodotto.

MILLING CUTTER

The front milling cutter consists of a 1,8-meter-wide milling cutter drum with a high-pressure Bosch pump, which makes it extremely powerful, and of a 600 mm-wide loading channel with a rubber belt with vulcanized bars. The milling cutter drum and the loading conveyor operate independently of each other and the direction of rotation of both may be reversed. The drum is equipped with hydraulic protection and with knives with adjustable inclination for a more or less aggressive loading depending on the product.

FRÄSE

Die Frontfräse besteht aus einer 1,8 Meter breiter Trommel mit Bosch Hochdruckpumpe, die sie extrem stark macht, und aus einem 600 mm breiten Kanal mit Gummiband mit vulkanisierten Leisten. Die Frästrommel und das Förderband haben einen voneinander getrennten Antrieb und für beide kann die Drehrichtung umgedreht werden. Die Frästrommel verfügt serienmäßig über einem hydraulischen Schutzgitter und verstellbare Messer für eine aggressive oder nicht aggressive Ladung, je nach dem Produkt.

FRAISE

La fraise antérieure se compose d'un tambour large de 1,8 mètres avec une pompe Bosch en haute pression qui la rend extrêmement puissante et d'un canal de chargement large 600 mm équipé d'un ruban en caoutchouc et de longerons vulcanisés. Le tambour fraise et le ruban de chargement fonctionnent indépendamment l'un de l'autre et on peut inverser leur sens de rotation. Le tambour fraise est équipé standard de protection hydraulique et de couteaux à inclinaison réglable pour un chargement plus ou moins agressif selon le produit.

FRESA

La fresa delantera está compuesta por un tambor de 1,8 metros con bomba Bosch en alta presión que la hace extremadamente potente y por un canal de carga de 600 mm de anchura con cinta de goma con traviesas vulcanizadas. El tambor fresa y la cinta de carga tienen funcionamiento independiente uno del otro y de ambos se puede invertir el sentido de rotación. El tambor fresa está dotado de serie de protección hidráulica y de cuchillas con inclinación regulable para una carga más o menos agresiva según el producto.



MOTORE

Motori NEF 4 cilindri da 93 kW (126 Hp) di ultima generazione.

ENGINE

Latest generation NEF engines 4 cylinders of 93 kW (126 Hp).

MOTOR

NEF Motoren 4 Zylinder von 93 kW (126 Hp) letzter Generation.

MOTEUR

Moteurs NEF 4 cylindres de 93 kW (126 CH) de dernière génération.

MOTOR

Motores NEF 4 cilindros de 93 kW (126 CV) de última generación.



SCARICO DIRETTO CON SCIVOLO

Anteriore sinistro dietro la cabina.

DIRECT OUTLET WITH CHUTE

Front left behind the cab.

DIREKTER AUSTRAG MIT RUTSCHE

Vorne links, hinter der Kabine.

DÉCHARGEMENT DIRECT AVEC GLISSIÈRE

Avant gauche derrière de la cabine.

DESCARGA DIRECTA CON TOLVA

Delantera izquierda detrás de la cabina.



SCALETTA E CARTER DI ISPEZIONE

La scaletta e l'ampia piattaforma di ispezione permettono un controllo della fase di miscelazione all'interno della vasca in totale sicurezza. Gli ampi carter comodamente apribili garantiscono un facile accesso per la manutenzione della macchina.

LADDER AND INSPECTION CASING

The ladder and the ample platform enable an inspection of the mixing phase inside the tub in total safety. The wide comfortably openable casings provide an easy access for machine's maintenance.

LEITER UND INSPEKTIONSTÜRE

Die Leiter und die breite Inspektionsplattform ermöglichen eine völlig sichere Überwachung der Mischphase in der Wanne. Die großen Gehäuse, die ganz bequem aufgeklappt werden können, sichern einen einfachen Zugang für die Wartung der Maschine.

ÉCHELLE ET CARTER D'INSPECTION

L'échelle et la large plate-forme d'inspection permettent un contrôle de la phase de mélange à l'intérieur de la cuve en totale sécurité. Les grands carters confortablement ouvrants garantissent un accès facile pour l'entretien de la machine.

ESCALERILLA Y CARTER DE INSPECCIÓN

La escalerilla y la amplia plataforma de inspección permiten un control de la fase de mezcla en el interior de la tolva con total seguridad. Los amplios carter cómodamente móviles garantizan un fácil acceso para el mantenimiento de la máquina.



RADIATORE DOTATO DI VENTOLA REVERSIBILE

Il radiatore, di grandi dimensioni e dotato di maglie larghe antintasamento e ventola reversibile, è posizionato in modo tale da facilitarne l'accesso e la pulizia, separato dallo scambiatore di calore dell'olio idraulico.

RADIATOR EQUIPPED WITH REVERSIBLE FAN

The radiator, large and equipped with a wide mesh to prevent obstruction and with a reversible fan, is positioned so as to facilitate access and cleaning, separate from the hydraulic oil heat exchanger.

KÜHLER MIT UMKEHRBARER FLÜGELRAD

Der Kühler ist groß und mit breiten Maschen gegen Verstopfung und umkehrbares Flügelrad ausgestattet. Er ist so positioniert, dass der Zugang und die Reinigung vereinfacht sind, getrennt vom Hydraulik-öl-Wärmetauscher.

RADIATEUR AVEC VENTILATEUR RÉVERSIBLE

Le radiateur, de grandes dimensions et équipé de larges mailles anti-engorgement et de ventilateur réversible, est positionné de manière à faciliter l'accès et le nettoyage et séparé de l'échangeur de chaleur de l'huile hydraulique.

RADIADOR DOTADO DE VENTILADOR REVERSIBLE

El radiador, de grandes dimensiones y dotado de mallas anchas contra la obstrucción y de ventilador reversible, está ubicado de tal manera que facilita el acceso y la limpieza, separado del intercambiador de calor del aceite hidráulico.



ACCESSORI A RICHIESTA

ACCESSORIES ON REQUEST

ZUBEHÖRTEILE AUF ANFRAGE - ACCESSOIRES SUR DEMAND - ACCESORIOS A SOLICITAR



SISTEMA TELECAMERE

La macchina è dotabile a richiesta di una o più telecamere collegate ad un monitor a colori in cabina per la sorveglianza dei punti strategici della macchina, come ad esempio l'interno della vasca, la parte posteriore o lo scarico, restando comodamente seduti in cabina.

CAMERAS SYSTEM

Upon request the machine can be equipped with one or more cameras connected to a colour monitor in the cab for the surveillance of strategic points of the machine, such as inside the tub, the rear, or the discharge conveyor, while sitting comfortably in the cab.

KAMERASYSTEM

Auf Anfrage kann die Maschine mit einer oder mehreren Kameras ausgestattet werden, die an ein Farbmonitor in der Kabine angeschlossen werden, um die strategischen Punkten der Maschine zu überwachen, wie z.B. die Innenseite der Wanne, den hinteren Teil oder den Auswurf, auch wenn man ruhig in der Kabine bleiben kann.

SYSTÈME DE CAMÉRAS

La machine peut être équipée, sur demande, d'une ou plusieurs caméras reliées à un moniteur à couleurs dans la cabine pour la surveillance des points stratégiques de la machine, comme par exemple l'intérieur de la cuve, la partie postérieure ou le déchargement, tout en restant confortablement assis dans la cabine.

SISTEMA VIDEOCÁMARAS

La máquina puede ser dotada a solicitud de una o más videocámaras conectadas con una pantalla de colores en cabina para la vigilancia de los puntos estratégicos de la máquina, como por ejemplo en el interior de la tolva, la parte posterior o la descarga, estando cómodamente sentados en la cabina.



ARIA CONDIZIONATA

Disponibile a richiesta per un maggior comfort dell'operatore.

AIR CONDITIONING

Available upon request for greater operator comfort.

KLIMAANLAGE

Erhältlich auf Anfrage zu einem größeren Komfort des Bedieners.

AIR CONDITIONNÉ

Disponible sur demande pour un plus grand confort de l'opérateur.

AIRE ACONDICIONADO

Disponible a solicitud para mayor confort del operador.

TRAMOGGIA SFARINATI

Disponibile in due versioni, a tasca o con coclea idraulica, facilita il carico di farine ed altri prodotti sfusi all'interno del cassone.

MEAL HOPPER

Available in two versions, as a simple opening or with an hydraulic auger, this hopper facilitates the loading of meal and other loose products in the tub.

MEHLTRICHTER

Erhältlich in zwei Ausführungen, mit Taschen oder hydraulischer Schnecke. Er vereinfacht das Laden in der Mischwanne von Mehl und anderen lose Produkten.

TRÉMIE POUDRES

Disponible en deux versions, en poche ou avec vis sans fin hydraulique, elle facilite le chargement de farines et autres produits en vrac à l'intérieur du caisson.

TOLVA HARINAS

Disponible en dos versiones, con mini tolva directa, o mini tolva con sinfin hidráulico, facilita la carga de harinas y otros productos a granel en el interior del cajón.



INGRASSAGGIO CENTRALIZZATO

Di tipo manuale o automatico temporizzato, facilita la manutenzione e non obbliga l'operatore ad avvicinarsi a punti remoti e pericolosi della macchina per il loro ingrassaggio.

CENTRALIZED GREASING SYSTEM

Manual or timed automatic type, this system facilitates maintenance and does not require the operator to approach remote and dangerous parts of the machine for their lubrication.

ZENTRALSCHMIERUNG

Sie kann handbedienbar oder automatisch zeitgesteuert sein, vereinfacht die Wartung und verpflichtet nicht den Bediener, fernen oder gefährlichen Punkten der Maschine näher zu treten, um sie zu schmieren.

GRAISSAGE CENTRALISÉ

Manuel ou automatique temporisé, il facilite l'entretien et évite à l'opérateur l'accès à des pièces difficiles et dangereuses de la machine pour leur graissage.

ENGRASE CENTRALIZADO

De tipo manual o automático temporizado, facilita el mantenimiento y no obliga al operador a acercarse a puntos remotos y peligrosos de la máquina para su engrase.

MOTORIZZAZIONI

Sono disponibili motori NEF da 103 kW (140 CV) e 125 kW (170 CV)

ENGINE TYPES

Available upon request NEF engines of 103 kW (140 Hp) and 125 kW (170 Hp).

MOTORISIERUNGEN

Motoren NEF von 103 kW (140 PS) und 125 kW (170 PS) sind verfügbar.

MOTORISATIONS

Ils sont disponibles moteurs NEF de 103 kW (140 CH) et 125 kW (170 CH).

MOTORIZACIONES

Disponibles motores NEF de 103 kW (140 CV) y 125 kW (170 CV).

CALAMITE

Disponibili in due modelli da posizionare sullo scarico, a piastra o rotante, ed un altro da montare sulla coclea, catturano i materiali ferrosi tipicamente presenti nei foraggi, prevenendone l'ingestione da parte degli animali.

MAGNETS

Available in two models to be placed on the discharge conveyor, whether plate-shape or rotating, and another to be mounted on the auger, these magnets capture ferrous materials typically found in forage, preventing ingestion by animals.

MAGNETE

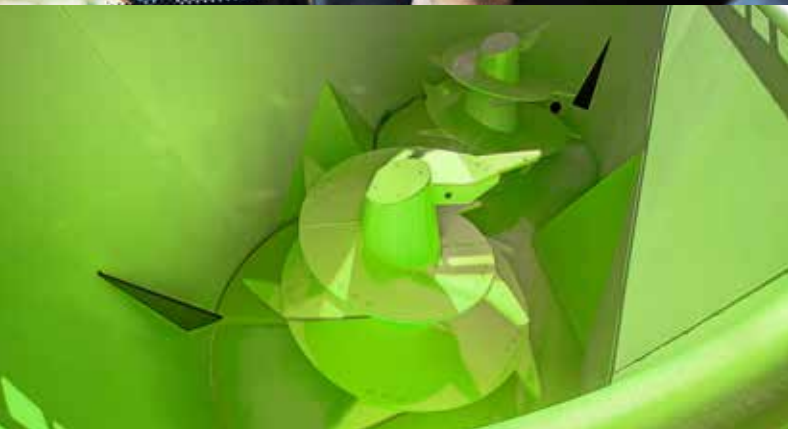
Erhältlich in zwei Ausführungen zur Austragmontage, als Magnetplatte oder drehbar, und noch einen, der an der Schnecke montiert werden soll, erfassen die eisenhaltigen Stoffen, die typisch im Futter vorhanden sind. Dabei wird die Einnahme vonseiten den Tieren vermieden.

AIMANTS

Disponibles en deux modèles, à positionner sur l'échappement, à plaque ou circulaire, et un autre à monter sur la vis sans fin, ils capturent les matériaux types ferreux présents dans les fourrages, pour prévenir l'ingestion par les animaux.

IMANES

Disponibles en dos modelos a posicionar sobre la descarga, de placa o rotatorio, y otro a colocar sobre el sinfín, capturan los materiales ferrosos típicamente presentes en los forrajes, previniendo la ingesta por parte de los animales.



CONTROCOLTELLI AUTOMATICI TEMPORIZZATI

La macchina, già dotata di serie di controcoltelli idraulici, può essere allestita con i controcoltelli automatici temporizzati che, tramite un display dedicato situato in cabina, permettono di impostare il tempo di intervento all'interno della vasca e la durata del ciclo di taglio, per ottenere un unifeed sempre uniforme e perfettamente tagliato e miscelato.

AUTOMATIC TIMED COUNTER-KNIVES

The machine, standard equipped with hydraulic counter-knives, can also be equipped with automatic timed counter-knives that, via a dedicated display located in the cab, enable the intervention time in the tub and the duration of the cutting cycle to be set so as to always obtain a uniform and perfectly cut and mixed unifeed.

AUTOMATISCHE ZEITGESTEUERTE GEGENMESSER

Die Maschine, die schon mit hydraulischen Gegenmessern ausgestattet ist, kann mit den zeitgesteuerten Gegenmessern ausgerüstet werden, die, über einen dazu bestimmten Monitor in der Kabine ermöglichen, die Zeit des Eingriffs in der Wanne und die Dauer des Schnitzzyklus einzustellen, um eine immer homogene und perfekt abgeschnittene und gemischte Mischung zu bekommen.

CONTRE-COUTEAUX AUTOMATIQUES TEMPORISÉS

La machine, déjà équipée de série de contre-couteaux hydrauliques, peut être équipée de contre-couteaux automatiques temporisés qui, par l'affichage réservé dans la cabine, permettent d'afficher le temps d'intervention à l'intérieur de la cuve et la durée du cycle de taillage, pour obtenir une alimentation régulièrement et parfaitement découpée et mélangée.

CONTRACUCHILLAS AUTOMÁTICAS TEMPORIZADAS

La máquina, ya dotada de serie de contracuchillas hidráulicas, puede ser predispuesta con las contracuchillas automáticas temporizadas que, mediante un display específico situado en cabina, permiten configurar el tiempo de intervención en el interior de la cuba y la duración del ciclo de corte, para obtener un alimento único siempre uniforme y perfectamente cortado y mezclado.

SCARICHI A RICHIESTA

Di serie lo scarico con scivolo è montato a sinistra (dietro la cabina) ma a richiesta sono disponibili molteplici soluzioni tra cui: scarichi diretti con scivolo in altri punti della vasca, tappeto con catena, tappeto traslabile, tappeti prolungati, tappeto posteriore bilaterale e disponibili con catena in acciaio, acciaio inox o nastro in gomma.

OUTLETS ON REQUEST

The outlet with chute mounted on the left (behind the cab) is a standard feature but upon request multiple alternative solutions are available including: direct outlets with chute positioned at various points of the tub, chain conveyor, shifting conveyor, extended belts, bilateral rear discharge conveyor and all available with chain, stainless steel chain or rubber belt.

AUSWÜRFE AUF ANFRAGE

Serienmäßig ist der Auswurf mit Rutsche links (hinter der Kabine) montiert, aber auf Anfrage sind zahlreiche Lösungen verfügbar, u.a.: direkte Auswürfe mit Rutsche in verschiedenen Stellen der Wanne, Austrag mit Kettenband, verschiebbares Band, verlängerte Austragbänder, hinteres beidseitiges Austragband und erhältlich mit Kette aus Stahl, Edelstahl oder Gummiband.

DÉCHARGEMENTS SUR DEMANDE

De série, le déchargement avec glissière est monté à gauche (derrière de la cabine), mais sur demande, des multiples solutions sont disponibles, par exemple : déchargements directs avec glissière dans différents points de la cuve, tapis avec chaîne, tapis déplaçable, tapis arrière bilatéral et disponibles avec chaîne en acier, acier inoxydable ou ruban en caoutchouc.

DESCARGAS A SOLICITUD

De serie la descarga directa es a la izquierda (detrás de la cabina), pero a solicitud están disponibles múltiples soluciones como ser: descargas directas ubicables en varios puntos de la cuba, descarga con cadena, cinta traslabile, cintas prolongadas, cinta posterior bilateral y disponibles con cadena de acero, acero inoxidable o cinta de goma.

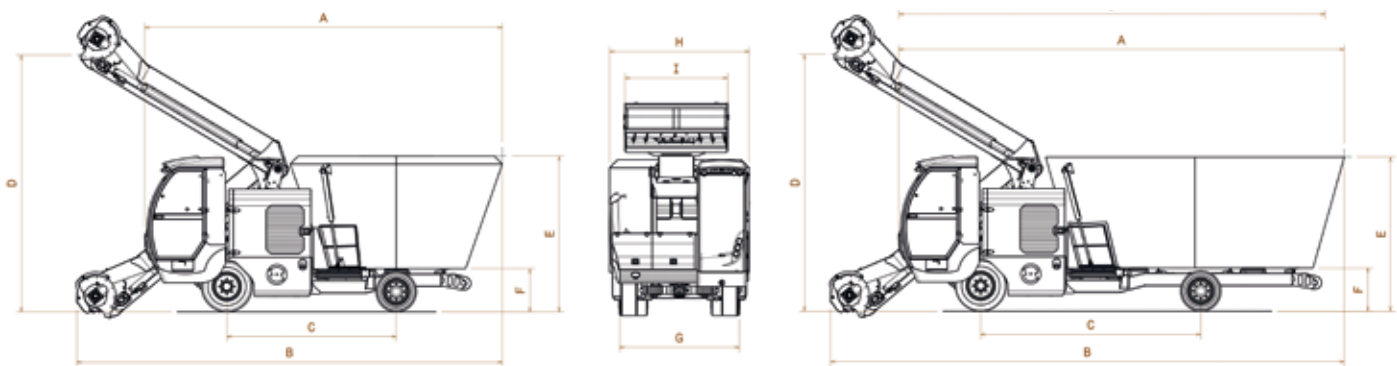


ROVER ALPHA

ROVER JUMBO ALPHA

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



MOD		A	B	C	D	E	F	G	H	I
ROVER ALPHA	13 m³	6300	7500	3000	4730	2740	760	2100	2450	1800
	15 m³	6360	7270	3000	4570	3050	760	2100	2500	1800
ROVER JUMBO ALPHA	17 m³	7870	9100	3900	4730	2710	760	2100	2100	1800

	ROVER ALPHA		ROVER JUMBO ALPHA
	13 m³	15 m³	17 m³
MOTORE STAGE 3A (CV) *** STAGE 3A ENGINE (HP) ***	NEF 125 CV		NEF 125 CV
CILINDRATA (CC) DISPLACEMENT (CC)	4500 4 cyl.		4500 4 cyl.
VELOCITÀ TRASLAZIONE (KM/H) TRAVELING SPEED (KM/H)	12 Km/h		
VELOCITÀ TRASLAZIONE A RICHIESTA TRAVELING SPEED UPON REQUEST	24 / 40 Km/h		
COLTELLI COCLEE AUGERS KNIVES	11		9X2
TARA (KG) EMPTY WEIGHT (KG)	8850	9100	11200
RUOTE ANTERIORI FRONT WHEELS	30.0x11,5 - 14,5 8F		245/55 17,5 8F (X2)
RUOTE POSTERIORI REAR WHEELS	205/70 R17.5 8F		205/70 R17.5 8F

*** Disponibili a richiesta motori Stage 5
*** Stage 5 engines available upon request / Stage 5 Motoren sind auf Anfrage verfügbar / Moteurs Stage 5 disponibles sur demande / Motores Stage 5 disponibles a solicitud

SERIE ALPHA:

PRESTAZIONI, MANEGGEVOLEZZA, AFFIDABILITÀ

ALPHA SERIES: PERFORMANCES, HANDINESS, RELIABILITY
SERIE ALPHA: LEISTUNGEN, WENDIGKEIT, ZUVERLÄSSIGKEIT
SÉRIE ALPHA : PERFORMANCES, MANIABILITÉ, FIABILITÉ
SERIE ALPHA: RENDIMIENTOS, MANEJABILIDAD, FIABILIDAD





ITALMIX S.R.L.

Strada Montichiari, 93
25016 Ghedi (BS) Italy
Tel. +39 030 9650099 / +39 030 964877
Fax +39 030 9962262

info@italmix.it
www.italmix.it

Importatore / rivenditore
Importer / dealer - Importeur/Händler
Importateur / représentant - Importador / concesionario

